

N. 2002 — 4484

[C — 2002/36547]

**22 NOVEMBER 2002. — Besluit van de Vlaamse regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse regering van 8 juni 1994 betreffende het financiële en materiële beheer van diensten met afzonderlijk beheer Luchthaven Antwerpen en Luchthaven Oostende**

De Vlaamse regering,

Gelet op de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, inzonderheid op artikel 140;

Gelet op het decreet van 25 juni 1992 houdende diverse bepalingen tot begeleiding van de begroting 1992, inzonderheid op artikel 95;

Gelet op de wet van 27 juni 1937 houdende herziening van de wet van 16 november 1919 betreffende de regeling der luchtvaart, inzonderheid op artikel 5, § 1;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 8 juni 1994 betreffende het financiële en materiële beheer van diensten met afzonderlijk beheer Luchthaven Antwerpen en Luchthaven Oostende;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 12 juli 2002;

Gelet op de beraadslaging van de Vlaamse regering op 19 juli 2002 betreffende de aanvraag om advies bij de Raad van State binnen een maand;

Gelet op het advies nr. 33.876/3 van de Raad van State, gegeven op 24 september 2002, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Mobiliteit, Openbare Werken en Energie, de Vlaamse minister van Financiën en Begroting en de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Cultuur en Ambtenarenzaken;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 4 van het besluit van de Vlaamse regering van 8 juni 1994 betreffende het financiële en materiële beheer van de diensten met afzonderlijk beheer Luchthaven Antwerpen en Luchthaven Oostende wordt in punt 2 « de dotatie » vervangen door « de dotaties ».

**Art. 2.** Artikel 5 van hetzelfde besluit wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 5. De uitgavenbegroting wordt opgemaakt volgens het stelsel van de gesplitste kredieten en bevat de volgende onderdelen :

1° Vastleggingskredieten ten belope waarvan bedragen kunnen worden vastgelegd op grond van verbintenissen die ontstaan of worden gesloten tijdens het begrotingsjaar, en voor recurrenente verbintenissen waarvan de gevolgen zich over meerdere jaren voordoen, ten belope van de tijdens het begrotingsjaar opeisbare sommen;

2° Ordonnanceringskredieten ten belope waarvan tijdens het begrotingsjaar bedragen kunnen worden vereffend op grond van rechten, vastgesteld ter uitvoering van vooraf vastgelegde verbintenissen. »

**Art. 3.** Artikel 9 van hetzelfde besluit wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 9. De algemeen directeur wordt aangesteld als ordonnateur. De bevoegdheden en verantwoordelijkheden van de ordonnateur worden vastgesteld overeenkomstig de regels die gelden voor het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap. »

**Art. 4.** In hetzelfde besluit wordt een artikel *9bis* ingevoegd, dat luidt als volgt :

« Art. *9bis*. Op de begroting van een bepaald jaar worden de volgende bedragen aangerekend :

1° op het vastleggingskrediet : het bedrag van de verbintenissen, aangegaan tijdens het begrotingsjaar overeenkomstig de bepalingen van artikel 5;

2° op het ordonnanceringskrediet : de sommen, geordonnanceerd gedurende het begrotingsjaar. »

**Art. 5.** Artikel 16 van hetzelfde besluit wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 16. § 1. De algemeen directeur is bevoegd voor het hiërarchisch en functioneel personeelsbeheer van het statutaire en contractuele personeel van de regionale luchthaven, met in achtneming van het Vlaams Personeelsstatuut.

§ 2. De algemeen directeur is bevoegd voor het algemeen beheer van de diensten met afzonderlijk beheer, inzonderheid wat betreft de exploitatie van en de investeringen in de regionale luchthaven.

De algemeen directeur doet voorstellen tot het optimaliseren van de exploitatie van de regionale luchthaven en legt die ter goedkeuring voor aan de bevoegde Vlaamse ministers. Na de goedkeuring zorgt hij verder voor de toepassing van en het toezicht op deze voorstellen. »

**Art. 6.** Artikel 22 van hetzelfde besluit wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 22. Op voorstel van de algemeen directeur stelt de Vlaamse minister, bevoegd voor het vervoer, de landings- en inscheeprechten vast.

In de mate van het mogelijke worden andere faciliteiten in mededinging gesteld. Andere tarieven voor het gebruik van de infrastructuur en de verkoopprijzen van eigen prestaties worden jaarlijks door de algemeen directeur vastgesteld.

De algemeen directeur int alle rechten en vergoedingen. »

**Art. 7.** Artikel 23 van hetzelfde besluit wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 23. De algemeen directeur is als ordonnateur gemachtigd om alle uitgaven te doen die noodzakelijk zijn voor de realisatie van de opdracht van de regionale luchthaven. »

**Art. 8.** In hoofdstuk IV van hetzelfde besluit wordt een artikel *25bis* ingevoegd, dat luidt als volgt :

« Artikel *25bis*. De algemeen directeur kan de bevoegdheden, vermeld in artikel 16, § 2, artikel 22, tweede en derde lid en artikel 23 delegeren aan ambtenaren van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap.

§ 2. De algemeen directeur kan de bevoegdheid, bedoeld in artikel 23, delegeren ten belope van maximaal 10.000 euro, exclusief BTW. »

**Art. 9.** De Vlaamse minister, bevoegd voor het vervoer, bepaalt de datum waarop dit besluit in werking treedt.

**Art. 10.** De Vlaamse minister, bevoegd voor het vervoer, de Vlaamse minister, bevoegd voor de financiën en de begroting, en de Vlaamse minister, bevoegd voor de ambtenarenzaken, zijn, ieder wat hem of haar betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 22 november 2002.

De minister-president van de Vlaamse regering,  
P. DEWAELE

De Vlaamse minister van Mobiliteit, Openbare Werken en Energie,  
S. STEVAERT

De Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Innovatie, Media en Ruimtelijke Ordening,  
D. VAN MECHELEN

De Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Cultuur en Ambtenarenzaken,  
P. VAN GREMBERGEN

—  
TRADUCTION

F. 2002 — 4484

[C — 2002/36547]

**22 NOVEMBRE 2002. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 8 juin 1994 relatif à la gestion financière et matérielle des services à gestion séparée « Luchthaven Antwerpen » (Aéroport d'Anvers) et « Luchthaven Oostende » (Aéroport d'Ostende)**

Le Gouvernement flamand,

Vu les lois sur la comptabilité d'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, notamment l'article 140;

Vu le décret du 25 juin 1992 contenant diverses mesures d'accompagnement du budget 1992, notamment l'article 95;

Vu la loi du 27 juin 1937 portant révision de la loi du 16 novembre 1919 relative à la réglementation de la navigation aérienne, notamment l'article 5, § 1<sup>er</sup>;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 8 juin 1994 relatif à la gestion financière et matérielle des services à gestion séparée « Luchthaven Antwerpen » (Aéroport d'Anvers) et « Luchthaven Oostende » (Aéroport d'Ostende);

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du Budget, donné le 12 juillet 2002;

Vu la délibération du Gouvernement flamand du 19 juillet 2002 sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans un délai ne dépassant pas un mois;

Vu l'avis n° 33 876/3 du Conseil d'Etat, donné le 24 septembre 2002, en application de l'article 84, premier alinéa, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre flamand de la Mobilité, des Travaux publics et de l'Energie, du Ministre flamand des Finances et du Budget et du Ministre flamand des Affaires intérieures, de la Culture et de la Fonction publique;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'article 4, point 2, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 8 juin 1994 relatif à la gestion financière et matérielle des services à gestion séparée « Luchthaven Antwerpen » (Aéroport d'Anvers) et « Luchthaven Oostende » (Aéroport d'Ostende), les mots « la dotation » sont remplacés par les mots « les dotations ».

**Art. 2.** L'article 5 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« Art. 5. Le budget des dépenses est établi suivant le régime des crédits dissociés et contient les éléments suivants :

1° Crédits d'engagement à concurrence desquels des montants peuvent être engagés du chef d'obligations nées ou contractées au cours de l'année budgétaire et pour des obligations récurrentes portant sur plusieurs années, à concurrence des sommes exigibles au cours de l'année budgétaire;

2° Crédits d'ordonnement à concurrence desquels des montants peuvent être liquidés au cours de l'année budgétaire en vertu de droits établis en exécution d'obligations contractés au préalable. »

**Art. 3.** L'article 9 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« Art. 9. Le directeur général est désigné en qualité d'ordonnateur. Les compétences et les responsabilités de l'ordonnateur sont fixées conformément aux règles applicables au Ministère de la Communauté flamande. »

**Art. 4.** Dans le même arrêté, il est inséré un article *9bis*, rédigé comme suit :

« Art. *9bis*. Les montants suivants sont imputés au budget d'une année déterminée :

1° sur le crédit d'engagement : le montant des obligations contractées au cours de l'année budgétaire, conformément aux dispositions de l'article 5;

2° sur le crédit d'ordonnement : les sommes ordonnancées au cours de l'année budgétaire. »

**Art. 5.** L'article 16 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« Art. 16. § 1<sup>er</sup>. Le directeur général est compétent pour la gestion hiérarchique et fonctionnelle du personnel relative aux membres du personnel statutaires et contractuels des aéroports régionaux, dans le respect du Statut flamand du personnel.

§ 2. Le directeur général est compétent pour la gestion générale des services à gestion séparée, notamment en ce qui concerne l'exploitation de l'aéroport régional et les investissements dans ce dernier.

Le directeur général fait des propositions en vue d'optimiser l'exploitation de l'aéroport régional et les soumet à l'approbation des ministres flamands compétents. Dès l'obtention de l'approbation, il assure l'application et le contrôle des propositions. »

**Art. 6.** L'article 22 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« Art. 22. Sur la proposition du directeur général, le Ministre flamand chargé du transport, détermine les droits d'atterrissage et d'embarquement.

Dans la mesure du possible, d'autres facilités sont ouvertes à la concurrence. Les autres tarifs pour l'utilisation de l'infrastructure ainsi que les prix de vente des propres prestations sont fixés annuellement par le directeur général.

Le directeur général perçoit tous les droits et indemnités. »

**Art. 7.** L'article 23 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« Art. 23. Le directeur général en sa qualité d'ordonnateur est autorisé à faire toutes les dépenses nécessaires à la réalisation des missions de l'aéroport régional. »

**Art. 8.** Dans le chapitre IV du même arrêté, il est inséré un article 25bis, rédigé comme suit :

Article 25bis. Le directeur général peut déléguer aux fonctionnaires du Ministère de la Communauté flamande, les compétences citées à l'article 16, § 2, l'article 22, alinéas deux et trois et à l'article 23.

§ 2. Le directeur général peut déléguer la compétence, visée à l'article 23, à concurrence de maximum 10.000 euros, T.V.A. non comprise. »

**Art. 9.** Le Ministre flamand chargé du Transport, fixe la date d'entrée en vigueur du présent arrêté.

**Art. 10.** Le Ministre flamand compétent pour le Transport, le Ministre flamand compétent pour les Finances et le Budget et le Ministre flamand compétent pour la Fonction publique, sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 22 novembre 2002.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
P. DEWAELE

Le Ministre flamand de la Mobilité, des Travaux publics et de l'Energie,  
S. STEVAERT

Le Ministre flamand des Finances et du Budget, de l'Innovation, des Médias et de l'Aménagement du Territoire,  
D. VAN MECHELEN

Le Ministre flamand des Affaires intérieures, de la Culture, de la Jeunesse et de la Fonction publique,  
P. VAN GREMBERGEN

## COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

### MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 2002 — 4485

[C - 2002/29563]

**10 OCTOBRE 2002. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française relatif à la procédure de contrôle de la pratique du dopage, et fixant l'entrée en vigueur de certaines dispositions du décret du 8 mars 2001 relatif à la promotion de la santé dans la pratique du sport, à l'interdiction du dopage et à sa prévention en Communauté française**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 8 mars 2001 relatif à la promotion de la santé dans la pratique du sport, à l'interdiction du dopage et à sa prévention en Communauté française, notamment les articles 11, 12, 14 et 24;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 18 juin 2002;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 20 juin 2002;

Vu l'avis de la Commission francophone de promotion de la santé dans la pratique du sport, donné le 7 juin 2002;

Vu l'avis du Conseil supérieur de l'Education physique, des Sports et de la Vie en plein air, donné le 12 juin 2002;

Vu les avis n° 33.698/4 et 33.699/4 du Conseil d'Etat, donnés le 16 septembre 2002, en application de l'article 84, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur proposition de la Ministre ayant la Santé dans ses attributions;

Vu la délibération du Gouvernement de la Communauté française du 10 octobre 2002,

Arrête :

#### CHAPITRE I<sup>er</sup>. — Généralités

**Article 1<sup>er</sup>.** Pour l'application du présent arrêté, il faut entendre par :

1° décret : le décret du 8 mars 2001 relatif à la promotion de la santé dans la pratique du sport, à l'interdiction du dopage et à sa prévention en Communauté française;

2° Ministre : le Ministre ayant la Santé dans ses attributions;

3° administration : la Direction générale de la santé du Ministère de la Communauté française;

4° commission : la commission francophone de promotion de la santé dans la pratique du sport, visée au chapitre V du décret;

5° officier de police judiciaire : l'agent ou le membre du personnel visé à l'article 12, alinéa 4, du décret;

6° échantillon : l'échantillon du ravitaillement, des cheveux, du sang, des urines ou de la salive du sportif.